Office français de la Fondation pour
l'Education à l'Environnement
145 rue de Fontenay, Fontenoy
75009 Paris
Tél.: (0033) (0) 1 45 49 40 50
Mail: pavillonbleu@fee.org
www.pavillonbleu.org

Etes-vous en sécurité dans votre port de plaisance?

Are you safe on the marina?

Sicherheit in diesem Hafen

Port de plaisance de Saint Valery sur Somme

- Repère les équipements de secours du port
- Locate the marina's rescue equipment
- Erkundige dich über die vorhandene Rettungsausrüstung

- N'oublie pas ton gilet de sauvetage
- Remember to wear a life jacket
- Vergiss nicht deine Rettungsweste

- Apprends à nager et ne nage jamais seul
- Learn how to swim and do not swim alone
- Lerne Schwimmen und geh nie alleine baden

- Apprends à naviguer avec un adulte
- Learn how to sail with an adult
- Lerne Segeln mit einem Erwachsenen

- Ne navigue jamais sans accompagnateur
- Do not sail without supervision
- Segele nie ohne Begleitung

- Garde un œil sur tes frères, sœurs et amis
- Keep an eye on your brothers, sisters and friends
- Behalte deine Geschwister, Freunde und Freundinnen im Auge

- Informe tes parents où tu vas
- Tell your parents where you are going
- Sag deinen Eltern immer wo du bist

- Demande de l'aide à un adulte quand tu utilises du feu
- Ask an adult for help when using fire
- Bitte einen Erwachsenen um Hilfe wenn du mit Feuer umgehst

- En cas d'accident, appelle le 112
- Should an accident occur call for help using the telephone number 112
- Im Falle eines Unfalls wähle die 112

- Plus d'information sur la sécurité sur www.pavillonbleu.org
- More information about safety can be found at www.blueflag.org
- Mehr Informationen zur Sicherheit auf www.blueflag.org